



SMARTY

Bilancia digitale da cucina

Digital kitchen scale

Báscula de cocina digital

Balance de cuisine intelligente

Intelligente Küchenwaage

Cod. 118210028



IT Manuale d'uso	1
EN User manual	12
ES Manual de instrucciones	23
FR Manuel d'instruction	34
DE Benutzerhandbuch	45



1. NOTA INTRODUTTIVA

Melchioni S.p.a., titolare del marchio Melchioni Family, vi ringrazia per l'acquisto di questo apparecchio. Esso costituisce il risultato di una attenta selezione delle caratteristiche e di una meticolosa opera di perfezionamento dei dettagli, con l'obiettivo di offrire una soluzione completa, versatile, affidabile e prestazionale tanto all'utilizzatore saltuario quanto al più esigente.

Questo manuale contiene informazioni importanti, tanto ai fini del corretto uso dell'apparecchio, quanto al suo utilizzo in sicurezza. E' fondamentale leggerne e comprenderne il contenuto prima di eseguire qualsiasi operazione, affinché sia possibile ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio. Conservate questo manuale anche dopo la sua lettura, poiché potrebbe essere necessario farvi riferimento anche in futuro.

Il team Melchioni Family è a vostra disposizione per eventuali consigli, indicazioni e suggerimenti.

2. INFORMAZIONI IMPORTANTI AI FINI DEL CORRETTO USO IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO

Le seguenti indicazioni devono tassativamente essere lette, comprese e rispettate prima della messa in servizio dell'apparecchio. Esse risultano utili in particolare per la salvaguardia dell'incolumità, dell'integrità fisica e della sicurezza dell'operatore e delle persone circostanti, oltre che a fornire indicazioni preziose per la prevenzione di guasti e malfunzionamenti, per prolungare la vita operativa e per contenere il consumo energetico e favorire la tutela dell'ambiente.

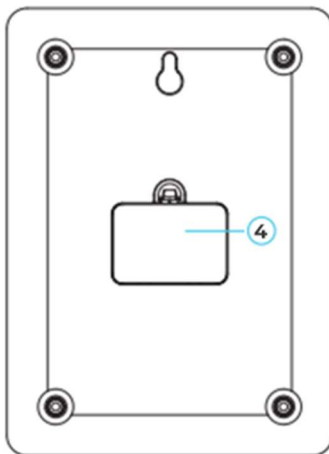
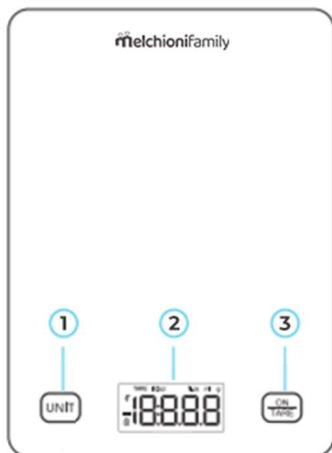
- L'apparecchio è concepito per un uso domestico e non intensivo. Qualsiasi utilizzo di tipo professionale compromette il requisito di sicurezza ed è condizione per la inapplicabilità della garanzia
- L'apparecchio è previsto per uso interno ed al riparo dalle intemperie: l'utilizzo in ambiente aperto compromette il requisito di sicurezza e costituisce potenziale pericolo per l'incolumità dell'operatore e delle persone circostanti
- L'apparecchio non deve essere utilizzato qualora presenti deformazioni, rigonfiamenti, fessurazioni dell'involucro, parti mancanti ed altre anomalie strutturali. Al verificarsi di tali condizioni, estrarre le batterie e rivolgersi a personale tecnico qualificato

- L'apparecchio non deve essere utilizzato qualora emetta rumori inconsueti, cattivi odori, fumo, vapori o qualsiasi altro tipo di esalazione non riferibile alla cottura in corso. Al verificarsi di tali condizioni, estrarre le batterie e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- L'apparecchio non deve essere riposto o utilizzato in ambienti eccessivamente umidi o polverosi, in presenza di atmosfere saturate di gas, fumi, temperature eccessive o troppo basse o sotto la radiazione solare diretta
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in atmosfere esplosive, in prossimità di materiale esplosivo, combustibile, detonante o infiammabile (es. pompe di benzina, bombole del gas ecc.); tale utilizzo costituisce serio pregiudizio per l'incolumità dell'operatore e delle persone circostanti e può essere causa di incendi o deflagrazioni
- Verificare che ciascuna parte dell'apparecchio, sia collocata a debita distanza da fonti di calore (es. stufe o scaldini), sia durante l'utilizzo che nei momenti di non utilizzo
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere costantemente sorvegliato: non utilizzare in assenza di operatori o persone che possano verificarne con costanza il corretto funzionamento
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere collocato ad una distanza minima di 20 cm dagli oggetti circostanti su ogni lato: tale precauzione evita surriscaldamenti delle parti e ne migliora le prestazioni
- Verificare periodicamente la pulizia delle diverse parti dell'apparecchio: qualora vengano riscontrati accumuli di polvere o sporcizia, riferirsi al successivo capitolo per la pulizia
- Non utilizzare l'apparecchio qualora una o più parti tra quelle elencate al successivo capitolo risultino mancanti o danneggiate: rivolgersi al proprio rivenditore per il ripristino
- Verificare periodicamente l'integrità delle parti che compongono l'apparecchio: qualora venissero riscontrate anomalie, astenersi dall'utilizzo e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- Per le operazioni di pulizia, non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi: fare riferimento al successivo capitolo per le prescrizioni complete
- L'apparecchio utilizza batterie non ricaricabili: attenersi scrupolosamente alle indicazioni della propria autorità competente all'atto dello smaltimento delle stesse
- Qualora l'apparecchio non venisse utilizzato per un periodo di tempo prolungato, è opportuno rimuovere le batterie dal proprio alloggiamento: questo accorgimento ne prolunga la vita e contribuisce a contenere il consumo energetico
- Prima di rimuovere le batterie, verificare che sia spento, a meno che la disconnessione non avvenga in situazione di emergenza per comportamenti anomali come riportato nel presente capitolo

- L'apparecchio deve essere tenuto al di fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni; assicurarsi in ogni caso che non venga utilizzato per gioco
- Qualora l'apparecchio venga utilizzato da bambini, pur di età superiore agli 8 anni, o persone dalle ridotte capacità cognitive, sensoriali o motorie, esse devono essere istruite relativamente ai pericoli derivanti dall'uso scorretto dell'apparecchio e ci si deve assicurare che le informazioni siano state correttamente e completamente recepite e comprese; deve comunque essere assicurata adeguata supervisione
- Utilizzare l'apparecchio a ragionevole distanza da accumuli o sorgenti di liquidi, quali serbatoi, vasche, docce, lavandini, altri sanitari, rubinetti, tubature, irrigatori, bottiglie, vasi di accumulo, vasi di espansione, corsi d'acqua, vasi di fiori e simili
- Non vi è ragione per disassemblare l'apparecchio, nemmeno dopo la sua dismissione; esso è composto da parti che potrebbero essere ingerite da bambini o persone dalle ridotte capacità cognitive
- Non procedere in autonomia ad alcun tipo di eventuale riparazione; in caso di guasto, provvedere a far visionare l'apparecchio da parte di personale tecnico qualificato
- L'apparecchio non deve essere in nessun caso modificato in alcuna delle sue parti: tale condotta costituisce di norma grave compromissione del requisito di sicurezza, condizione per l'immediato decadimento della garanzia e non comporta alcun incremento prestazionale
- Collocare l'apparecchio ad adeguata distanza da parti che potrebbero muoversi autonomamente quali tende, battenti di porte e finestre, portelli o simili, al fine di evitarne il contatto fortuito
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile e verificare che l'apparecchio non possa muoversi autonomamente per gravità o forze esterne
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio: tale condotta può provocare modifiche e lesioni agli organi di misurazione, con compromissione, in taluni casi irreversibile, dell'affidabilità della misurazione. Anche colpi o cadute possono provocare le medesime conseguenze
- L'apparecchio non deve essere utilizzato per diagnosticare o trattare alcuna condizione medica. In caso si stia intraprendendo una dieta o un programma di esercizio fisico, è opportuno consultare un medico
- Non immergere l'apparecchio in nessun liquido
- Conservare il presente manuale per eventuali riferimenti futuri

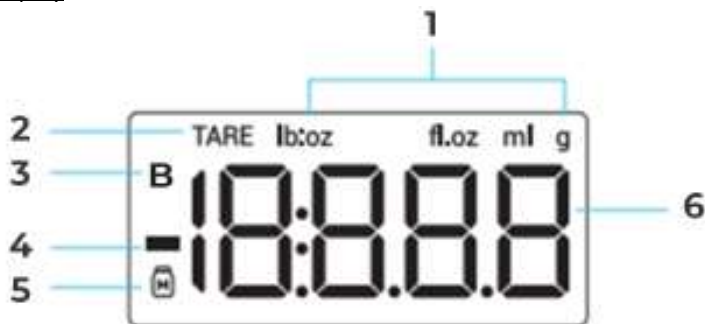
3. IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

Le parti dell'apparecchio



- 1 – Selezione unità di misura
- 2 – Display
- 3 – Accensione e calibrazione (tara)
- 4 – Vano batterie

Il display



- 1 = Unità di misura | 2 = Tara impostata | 3 = Connessione senza filo
4 = Peso negativo (< tara) | 5 = Misura specifica per latte | 6 = Visualizzazione misura

4. MESSA IN SERVIZIO E PRIMO AVVIO

Prima di procedere al primo utilizzo, alcune operazioni preliminari sono necessarie. Procedere come di seguito:

- Disimballare l'apparecchio e verificare l'integrità e completezza della dotazione, come indicato al precedente capitolo

- Conservare l'imballo per 15 giorni, al fine di riporlo in caso di necessità di restituzione al rivenditore; decorso tale periodo, smaltirlo rispettando le prescrizioni sulla separazione dei materiali riportate su di esso
- Leggere integralmente il presente libretto, con particolare attenzione alle prescrizioni per l'uso in sicurezza
- Rimuovere con attenzione tutti gli eventuali materiali di fissaggio delle parti
- Rimuovere completamente eventuali stickers presenti sulle superfici dell'apparecchio
- Aprire il vano posteriore ed inserire 2 pile di tipo AAA alcaline NON RICARICABILI, rispettando la polarità indicata in serigrafia, quindi richiudere il vano
- Posizionare l'apparecchio su di una superficie piana, stabile e dura: superfici non solide o irregolari, tovaglie o stracci possono alterare la precisione delle misurazioni
- Fare riferimento al cap. 2 per ulteriori dettagli e prescrizioni sul posizionamento ed installazione dell'apparecchio

INSTALLAZIONE DELLA APP "FOODIET"

L'apparecchio dispone di numerose funzioni smart, per la memorizzazione dei dati e per le statistiche sull'andamento delle misurazioni; dispone inoltre di numerose altre funzionalità che possono essere di supporto ad un programma di alimentazione controllata. A tal fine, la app "Foodiet" può essere installata su dispositivi mobile come smartphones o tablet, seguendo le indicazioni di seguito:

- Assicurarsi che il dispositivo soddisfi i seguenti requisiti:
 - Sistema iOS 8.0 o superiore
 - Sistema Android 4.3 o superiore, dotato di servizio di connessione wireless ver. 4.0



- Accedere allo store in uso sul proprio dispositivo ed installare la app "Foodiet": è possibile scansionare il QRCode qui accanto, che indirizzerà direttamente alla relativa pagina dello store in uso sul proprio sistema
- Aprire l'applicazione ed autorizzare l'utilizzo del servizio di connessione wireless
- La app è automaticamente in grado di dialogare con l'apparecchio senza particolari procedure di accoppiamento: qualora più dispositivi mobile si trovino nelle vicinanze con la app in esecuzione, l'apparecchio resterà connesso al primo di essi con il quale si è stabilita la comunicazione
- La app permette la replica e la memorizzazione delle misurazioni, nonché il controllo da dispositivo mobile di tutte le funzioni. E' inoltre possibile creare un account e contabilizzare il peso delle diverse componenti di ciascun alimento, eventualmente scansionandone il codice a barre sulla confezione, prima di effettuarne la pesatura. In tal modo sarà possibile avere un migliore controllo dei valori nutrizionali della propria dieta, anche in relazione al fabbisogno quotidiano personale.

E' fondamentale completare il profilo personale con i dati di sesso, data di nascita, altezza, ecc., poiché le informazioni fornite saranno tanto più realistiche quanto più accurati saranno i dati inseriti.

In nessun caso Melchioni Spa potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni o conseguenze derivanti da o correlate all'uso inappropriato o non autorizzato della suddetta app, dei relativi contenuti o servizi e prodotti per imperizia o uso non conforme del committente. L'utilizzo da parte dell'utente sarà sottoposto alle condizioni pubblicate dal gestore dell'app (che sarà scelto dal singolo utente) di cui Melchioni Spa suggerisce di prenderne visione per un uso consapevole.

5. USO DELL'APPARECCHIO

- Accensione: Ad apparecchio spento e senza nessun oggetto o alimento posizionato sul piano superiore, sfiorare [ON – TARE]: la bilancia avvia la procedura di autocalibrazione, della durata di qualche istante, durante la quale il display visualizza la cifra “8” in movimento da sinistra a destra; successivamente, il display visualizza “g 0.0”, ossia il peso misurato in tempo reale. La bilancia è pronta per le misurazioni.
- Impostazione della tara: Qualora si rendesse necessario pesare liquidi o alimenti particolarmente frazionati, è opportuno utilizzare un recipiente per contenerli, il cui peso non dovrà tuttavia venire considerato nella misura del peso dell'alimento, costituendo di fatto la tara della misurazione. E' possibile compensare la variazione provocata sfiorando [ON – TARE] subito dopo aver acceso l'apparecchio ed aver posizionato il recipiente vuoto sulla superficie superiore. Il display visualizza nuovamente “g 0.00”, ad indicare che la bilancia è pronta per misurare il peso del solo alimento, mentre la scritta “TARE” sarà visualizzata sul display, ad indicare che il peso indicato comprende una compensazione che sarà eventualmente necessario considerare nelle successive misurazioni. Per azzerare l'impostazione della tara, spegnere e riaccendere l'apparecchio, oppure ripetere l'operazione a superficie superiore sgombra: l'indicazione “TARE” scompare, poiché il peso misurato non è più compensato. Rimuovendo il recipiente senza azzerare la tara, verrà visualizzato un valore negativo corrispondente al peso precedentemente compensato: le successive misurazioni potrebbero non essere affidabili, essendo falsate da una tara non più in uso. Premendo nuovamente [ON – TARE] è eventualmente possibile sostituire l'impostazione della tara con una differente, qualora si eseguissero due o più misurazioni successive con recipienti diversi.

- **Selezione dell'unità di misura:** In qualsiasi momento, ad apparecchio acceso, è possibile modificare l'unità di misura della lettura, ottenendo automaticamente, se necessario, ad esempio in caso di misurazione di liquidi, la corrispondenza nel relativo volume: sfiorando più volte [UNIT], è possibile commutare le differenti unità di misura, secondo lo schema qui di seguito:

Display	Unità	Corrispondenza (g)	Misura di
g	Grammi	-	peso di alimenti solidi
ml	Millilitri	1 ml = 1 g	capacità di liquidi
ml + 	Millilitri di latte	1 ml = 1,034 g	capacità di latte intero
fl.oz	Once fluide	1 fl.oz = 28,41 g	capacità con sistema imperiale
lb:oz	Libbre + once	1 lb = 16 oz = 453,59 g	peso con sistema imperiale

Sfiorando nuovamente [UNIT], la selezione riparte dai grammi.

- **Misura:** Dopo aver acceso l'apparecchio ed aver eventualmente impostato la tara e l'unità di misura, verificare che il piano superiore sia completamente sgombro e che il display visualizzi "0,0 g", quindi appoggiare semplicemente gli alimenti sul piano superiore: la lettura è in tempo reale, e può variare aggiungendo o rimuovendo materiale dalla bilancia. Per una lettura più precisa, posizionare gli alimenti al centro del piano, disponendoli in maniera il più possibile uniforme; l'eventuale sporgenza di materiale solido al di fuori del piano non produce necessariamente una lettura errata, a condizione che la parte eccedente non si appoggi sulle superfici circostanti. Al termine della misurazione, rimuovere il materiale e, se necessario, procedere ad una nuova pesatura, la quale verrà effettuata con il medesimo valore di tara ed unità di misura della precedente.
- **Spegnimento:** L'apparecchio provvede autonomamente a spegnersi dopo due minuti di inutilizzo, al fine di massimizzare il rendimento delle batterie: qualora si desiderasse spegnerlo prima, toccare [ON – TARE] per tre secondi, fino allo spegnimento del display.

ALCUNI CONSIGLI NEL CASO DI LETTURA ERRATA

- Non rimuovere gli alimenti dalla bilancia fino al completamento della misurazione: interrompere una misurazione comporterà automaticamente una mancata lettura o la visualizzazione di un valore errato
- E' opportuno accertarsi di poter eseguire le misurazioni nelle migliori condizioni secondo quanto indicato in precedenza, al fine di impedire la eventuale memorizzazione nella app di un dato errato, che ne falserebbe le statistiche ed il riscontro di progressione.

6. DETERGENZA E MANUTENZIONE

L'apparecchio non necessita di manutenzione, intesa quale sostituzione di parti consumabili o revisioni programmate; di norma è sufficiente procedere alla pulizia della superficie superiore con un panno umido, nell'immediatezza dell'uso; l'uso sporadico di sapone per piatti, qualora fosse stato pesato cibo particolarmente grasso o aromatico, è comunque raccomandabile, prestando tuttavia particolare cura, all'atto del risciacquo, a non far penetrare acqua o altri liquidi all'interno dell'apparecchio. E' opportuno procedere periodicamente alla pulizia dei piedini, attorno ai quali si raccoglie normalmente parecchia polvere. Evitare in ogni caso detersivi aggressivi, spugne abrasive, lana di ferro o altri detergenti chimici.

Le batterie devono essere sostituite entro breve tempo a decorrere dalla visualizzazione della scritta "Lo" sul display: per l'operazione, riferirsi a quanto riportato in precedenza sul presente manuale. Attenersi alle prescrizioni della propria amministrazione locale per procedere allo smaltimento differenziato delle batterie esauste.

7. PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI

Le condizioni di malfunzionamento più comuni sono indicate da una specifica visualizzazione sul display, come da tabella seguente:

Visualizzazione	Possibile causa	Probabile soluzione
Lo o display spento	Le batterie sono scariche	Sostituire le batterie come indicato in precedenza su questo manuale
EEr	Sovraccarico	Disporre sulla bilancia un peso inferiore ai 5 Kg

Ulteriori situazioni di malfunzionamento possono essere trattate come indicato di seguito:

Problema	Possibile causa	Probabile soluzione
La misurazione è imprecisa	L'apparecchio non è posizionato su di una superficie dura e piana	Posizionare altrove l'apparecchio, avendo cura di appoggiarlo su di una superficie dura, piana e stabile
	L'apparecchio non si è calibrato correttamente	Rimuovere ogni materiale dalla bilancia, procedere allo spegnimento, quindi ripetere l'operazione di accensione, avendo cura di attendere la presenza dell'indicazione "0,0 g" sul display
	Il posizionamento del materiale alimentare sull'apparecchio non è uniforme	Ripetere la misura avendo cura di posizionare il cibo sulla bilancia in posizione centrale ed equilibrando il peso sulla superficie
	Il servizio di connessione wireless è disattivo sul dispositivo mobile	Attivare il servizio di connessione wireless sul dispositivo mobile

L'app non si connette all'apparecchio	L'apparecchio è spento	Accendere l'apparecchio come spiegato in precedenza
---------------------------------------	------------------------	---

Qualora si verificassero anomalie di funzionamento diverse da quelle sopra elencate, una soluzione in autonomia non risulta praticabile ed il prodotto deve essere visionato da personale tecnico qualificato.

8. DATI TECNICI

Alimentazione	: 2 x batterie AAA alkaline 1,5 Volts
Portata minima	: 2 g
Portata massima	: 5 Kg
Unità di misura	: Grammi (g), millilitri (ml), once fluide (fl.oz), libbre:once (lb:oz)
Dimensioni	: 16 x 2 x 22 cm
Peso	: 453 g batterie escluse

9. CONFORMITA'

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Bilancia digitale da cucina Mod. SMARTY (cod. 118210028) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE SINTETICA

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Bilancia digitale da cucina Mod. SMARTY (cod. 118210028) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.melchioni.it>.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Bilancia digitale da cucina Mod. SMARTY (cod. 118210028) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

10. GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto

- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia. La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

1. INTRODUCTORY NOTE

Melchioni S.p.a., owner of the Melchioni Family brand, thanks you for purchasing this appliance. It is the result of a careful selection of features and the meticulous refinement of details, with the aim of offering a complete, versatile, reliable and high-performance solution for both the occasional and the most demanding users.

This manual contains important information both for the correct use of the appliance and for its safe operation. It is essential to read and understand its contents before performing any operations in order to obtain the best performance from the appliance. Keep this manual even after reading it, as you may need to refer to it in the future.

The Melchioni Family team is at your disposal for any advice, instructions or suggestions.

2. IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT, SAFE USE OF THE APPLIANCE

The following instructions must be read, understood and complied with before commissioning the appliance. They are especially useful for the protection of the safety, physical conditions and security of the operator and persons nearby, as well as for providing valuable information for preventing faults and malfunctions, for prolonging the service life, for reducing energy consumption and for environmental protection.

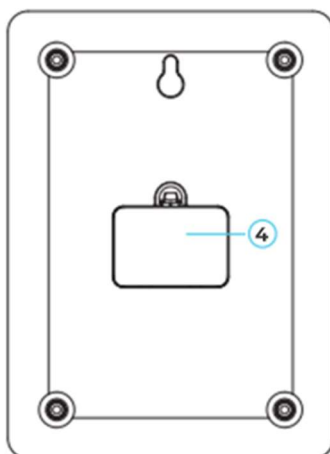
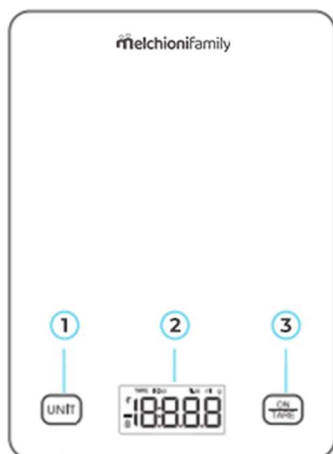
- The appliance is designed for household and non-intensive use. Any professional use compromises the safety requirement and is a condition for inapplicability of the warranty.
- The appliance is intended for indoor use and protected from inclement weather: use in an outdoor environment compromises the safety requirement and constitutes a potential hazard for the safety of the operator and persons nearby.
- The appliance must not be used if it shows deformations, bulges, cracks in the casing, missing parts or other structural anomalies. If these conditions occur, remove the batteries and contact qualified technical personnel.
- The appliance must not be used if it emits unusual noises, foul odours, smoke, vapours or any other type of exhalation not related to the cooking in progress. If these conditions occur, remove the batteries and contact qualified technical personnel.
- The appliance must not be stored or used in excessively humid or dusty environments, in the presence of atmospheres saturated with gas, fumes, in excessive or low temperatures or under direct solar radiation.

- The appliance must not be used in explosive atmospheres, near explosive, combustible, detonating or flammable material (e.g. petrol pumps, gas cylinders, etc.). Such use constitutes a serious risk to the safety of the operator and persons nearby and may cause fires or deflagrations.
- Make sure that each part of the appliance is placed at a safe distance from heat sources (e.g. stoves or portable heaters), both during use and when not in use.
- During use, the appliance must be constantly supervised: do not use it in the absence of operators or persons who can constantly check its correct operation.
- During use, the appliance must be placed at a minimum distance of 20 cm from surrounding objects on each side: this precaution prevents parts from overheating and improves performance.
- Periodically check the cleanliness of the various parts of the appliance: refer to the following chapter on cleaning if dust or dirt accumulation is found.
- Do not use the appliance if one or more of the parts listed in the following chapter are missing or damaged: contact your dealer for repair.
- Periodically check the conditions of the parts making up the appliance: if any anomalies are found, refrain from using the appliance and contact qualified technical personnel.
- Do not use abrasive sponges or aggressive detergents for cleaning operations: refer to the following chapter for complete requirements.
- The appliance uses non-rechargeable batteries: carefully follow the instructions of your local authority when disposing of them.
- If the appliance is not to be used for a prolonged period of time, it is advisable to remove the batteries from their compartment: this will extend the life of the appliance and help reduce energy consumption.
- Before removing the batteries, make sure that it is switched off, unless you need to disconnect it in an emergency situation due to abnormal behaviour as described in this chapter.
- The appliance must be kept out of the reach of children under 8 years of age; in any case make sure that it is not used for play.
- If the appliance is used by children, even if they are over 8 years old, or by persons with reduced cognitive, sensory or motor skills, they must be instructed about the dangers of incorrect use of the appliance and it must be guaranteed that the information has been correctly and fully understood. Adequate supervision must however be ensured.
- Use the appliance at a reasonable distance from accumulators and sources of liquids such as tanks, tubs, showers, sinks, other bathroom fixtures, taps, piping, sprinklers, bottles, storage vessels, expansion vessels, waterways, flower pots and the like.

- There is no reason to disassemble the appliance, not even after it has been decommissioned. It is composed of parts that could be swallowed by children or persons with reduced cognitive ability.
- Do not carry out any repairs yourself; in the event of a fault, have the appliance inspected by a qualified technician.
- None of the parts of the appliance must be modified under any circumstances: doing so normally constitutes a serious impairment of the safety requirement, a condition for immediate forfeiture of the warranty and does not lead to any increase in performance.
- Place the appliance at an adequate distance from moving parts such as curtains, door and window sashes, hatches or similar in order to avoid accidental contact.
- Place the appliance on a flat, stable surface and ensure that the appliance cannot move independently due to gravity or external forces.
- Do not place heavy objects on the appliance: such behaviour may alter and damage the measuring parts, possibly irreversibly compromising the reliability of the measurement. Knocks or falls may have the same consequences.
- The appliance must not be used for diagnostic care or to treat any medical conditions. If following a diet or physical exercise program, a doctor should be consulted.
- Do not immerse the appliance in any liquids.
- Keep this manual for future reference.

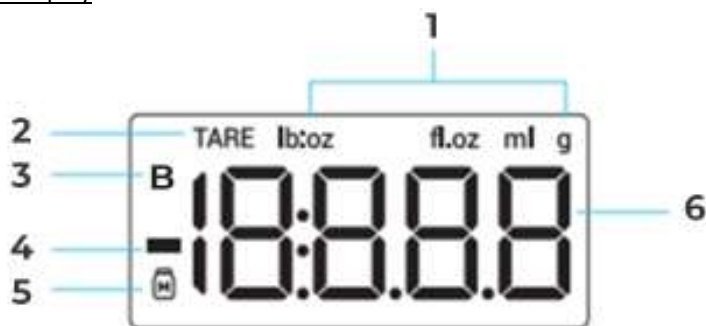
3. IDENTIFICATION OF PARTS

Parts of the appliance



- 1 – Unit of measure selection
- 2 – Display
- 3 – Power-on and calibration (tare)
- 4 – Battery compartment

The display



- 1 = Unit of measure | 2 = Set tare | 3 = Wireless connection
- 4 = Negative weight (< tare) | 5 = Specific measurement for milk | 6 = Measurement display

4. COMMISSIONING AND FIRST START-UP

Some preliminary operations are necessary before first use. Proceed as follows:

- Unpack the appliance and check the conditions and completeness of the equipment, as indicated in the previous chapter.

- Keep the packaging for 15 days in case it needs to be returned to the retailer; after this period, dispose of it in accordance with the instructions on the separation of materials indicated on it.
- Read this manual in its entirety, paying particular attention to the instructions for safe use.
- Carefully remove all possible fastening materials from the parts.
- Fully remove any stickers from the surface of the appliance.
- Open the rear compartment and insert the 2 NON-RECHARGEABLE AAA alkaline batteries, respecting the screen-printed polarity, then close the compartment.
- Place the appliance on a flat, stable and hard surface: soft or irregular surfaces, tablecloths or rags may affect the accuracy of the measurements.
- Refer to chapter 2 for further details and instructions on appliance positioning and installation.

INSTALLATION OF “FOODIET” APP

The appliance has numerous smart functions to store data and provide statistics on measurement trends; numerous other functions are also available in support of a controlled diet. To this end, the “Foodiet” app can be installed on mobile devices such as smartphones or tablets, following the instructions below:

- Check that the device satisfies the following requirements:

- iOS 8.0 or higher
- Android 4.3 or higher, with wireless connection ver. 4.0

- Go to the store linked to your device and install the “Foodiet” app: you can scan the QRCode provided here, which will take you directly to the relative page of the store linked to your operating system.



- Open the application and authorise use of the wireless connection service.
- The app is automatically able to communicate with the appliance without the need for any pairing procedures: if there is more than one device in the vicinity while the app is running, the appliance will stay connected to the first device with which communication was established.
- The app allows the replication and registration of all measurements as well as the control of all functions from the user's mobile device. The user can also create an account and calculate the weight of the various components of each food by scanning the bar code on the packaging, before weighing it. This will allow more accurate control of the nutritional values of a given diet, also in relation to personal daily requirements.

The personal profile must necessarily be completed with details of the user's sex, date of birth, height, etc., since accurate data entry will ensure the generation of more realistic information.

Under no circumstances can Melchioni Spa be held responsible for any damages or consequences deriving from or related to the inappropriate or unauthorized use of the aforementioned app, its contents or services and products due to inexperience or non-compliant use by the customer. Use by the user will be subject to the conditions published by the app manager (which will be chosen by the individual user) which Melchioni Spa suggests reading for informed use.

5. USING THE APPLIANCE

- **Power-on:** With the appliance switched off and no objects or food placed on the top surface, tap [ON – TARE]: the scale will start the self-calibration procedure, lasting a few moments, during which the display will show the figure “8” moving from left to right; the display will then show “g 0.0”, that is, the weight measured in real time. The scale is ready for weighing.
- **Setting the tare:** If liquids or particularly fractionated foodstuffs need to be weighed, a container should be used to hold them, the weight of which must be taken into account in measuring the weight of the foodstuffs, effectively constituting the tare weight. The resulting difference in weight can be compensated by tapping [ON – TARE] as soon as the appliance is switched on and the empty container is placed on the top surface. The display will show “g 0.00” again, indicating that the scale is ready to measure the weight of the food only, while “TARE” will appear on the screen, indicating that the displayed weight includes a compensation, which may need to be considered in subsequent measurements. To reset the tare, turn the appliance off and on again, or otherwise repeat the operation after clearing the top surface: the word “TARE” will disappear as the measured weight will no longer be compensated. If the container is removed without resetting the tare, a negative value will be shown corresponding to the previously compensated weight: subsequent measurements may not be reliable insofar as distorted by a tare no longer in use. By tapping [ON – TARE] again, the set tare can be replaced with a different value in the event one or more subsequent measurements are made with different containers.
- **Selecting the unit of measure:** With the appliance switched on, the unit of measure of the reading can be changed at any time to automatically reflect the matching volume, if necessary, for example, when measuring liquids: tapping [UNIT] several times, the unit of measure can be switched according to the table below:

Display	Unit	Equivalent (g)	Measurement of
g	Grams	-	weight of solid foodstuffs
ml	Millilitres	1 ml = 1 g	volume of liquid
ml + 	Millilitres of milk	1 ml = 1.034 g	volume of whole milk
fl.oz	Fluid Ounces	1 fl.oz = 28.41 g	volume with imperial system
lb:oz	Pounds + ounces	1 lb = 16 oz = 453.59 g	weight with imperial system

Tapping [UNIT] again, the selection restarts from grams.

- **Measuring:** After switching on the appliance and possibly setting the tare and unit of measure, check that the top surface is completely clear and that the display shows “0.0 g”, then simply place the foodstuffs on the top surface: the reading is in real time and changes if material is added to, or removed, from the scale. For a more accurate reading, place the foodstuffs at the centre of the surface, arranging the material as evenly as possible; the protrusion of solid material off the surface will not necessarily produce a distorted reading, provided the exceeding part is not resting on the surrounding surfaces. At the end of the measurement, remove the material and, if necessary, proceed to weigh other material, which will be weighed using the same tare value and unit of measure as the previous weighing.
- **Shut-down** The appliance automatically switches off after two minutes of non-use to optimise the battery life: to turn it off beforehand, tap [ON – TARE] for three seconds until the display turns off.

TIPS IN CASE OF MISREADINGS

- Do not take the food off the scale until the measurement is complete: interrupting a measurement will automatically cause a misreading or an incorrect value to be displayed.
- The measurements should be taken in the best possible conditions, as outlined above, to prevent the app from saving incorrect data, which may distort the statistics and progressive feedback.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

The appliance does not require maintenance, understood as the replacement of consumables or scheduled servicing; it is normally sufficient to clean the top surface with a damp cloth immediately after use; occasionally, however, if particularly greasy or aromatic food has been weighed, the use of dish soap is advisable, taking care not to allow any water or other liquids to penetrate the appliance during rinsing. The feet should be regularly cleaned to remove the dust they normally collect. In any case, avoid the use of aggressive detergents, abrasive sponges, steel wool or other chemical cleaning agents.

The batteries must be replaced within a short time after the word “Lo” appears on the display: for details of this procedure, refer to the instructions previously provided in this manual. Follow local regulations for the recycling of used batteries.

7. TROUBLESHOOTING

The most common malfunctions are indicated by a specific message on the display, as per the following table.

Display	Possible cause	Probable solution
Lo or display off	The batteries are low	Replace the batteries as previously explained in this manual
EEr	Overload	Place a weight of less than 5 kg on the scale

Other malfunctions can be dealt with as follows:

Problem	Possible cause	Probable solution
The measurement is inaccurate	The appliance is not positioned on a hard and flat surface	Place the appliance elsewhere, making sure to position it on a hard, flat and stable surface
	The appliance is not properly calibrated	Take all materials off the scale, then turn it off and repeat the power-on procedure, making sure to wait for “0.0 g” to appear on the display
	The material is not evenly arranged on the appliance	Repeat the measurement, taking care to position the food on the scale in a central position and equally distributing the weight on the surface
The app does not connect to the appliance	The wireless connection service is deactivated on the mobile device	Activate the wireless connection service on the mobile device
	The appliance is off	Turn the appliance on as previously explained

Should any malfunctions other than those listed above occur, a self-sufficient solution is not feasible and the product must be inspected by a qualified technician.

8. TECHNICAL DATA

Power supply	: 2 x AAA alkaline batteries, 1.5 Volts
Minimum capacity	: 2 g
Maximum capacity	: 5 Kg
Unit of measure	: Grams (g), millilitres (ml), fluid ounces (fl.oz), pounds:ounces (lb:oz)
Dimensions	: 16 x 2 x 22 cm
Weight	: 453 g excluding batteries

9. PRODUCT COMPLIANCE

The producer Melchioni Spa declares that the product Digital kitchen scale Mod. SMARTY (cod. 118210028) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, manufacturer Melchioni Spa declares that the radio equipment type Digital kitchen scale Mod. SMARTY (cod. 118210028) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.melchioni.it>.

The producer Melchioni Spa declares that the product Digital kitchen scale Mod. SMARTY (cod. 118210028) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 June 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate



collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

10. PRODUCT WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

1. NOTA INTRODUCTORIA

Melchioni S.p.a., titular de la marca Melchioni Family, le agradece por la compra de este aparato. El mismo constituye el resultado de una atenta selección de las características y de una meticulosa obra de perfeccionamiento de los detalles, con el objetivo de ofrecer una solución completa, versátil, confiable y de rendimiento tanto al usuario ocasional como al más exigente.

Este manual contiene información importante, tanto en relación con el uso correcto del aparato, como a su uso en seguridad. Es esencial leer y comprender su contenido antes de realizar cualquier operación, para que pueda obtener el mejor rendimiento del aparato. Conserve este manual incluso después de su lectura, ya que podría ser necesario consultarlo incluso en el futuro.

El equipo Melchioni Family está a su disposición por eventuales consejos, indicaciones y sugerencias.

2. INFORMACIÓN IMPORTANTE A EFECTOS DEL USO CORRECTO EN SEGURIDAD DEL APARATO

Las siguientes indicaciones deben ser leídas, comprendidas y respetadas obligatoriamente antes de la puesta en servicio del aparato. Estas son útiles en particular para proteger el bienestar, la integridad física y la seguridad del operador y de las personas circundantes, además de que proporcionan indicaciones útiles para la prevención de averías y fallas, para prolongar la vida operativa y para contener el consumo energético para favorecer la protección del ambiente.

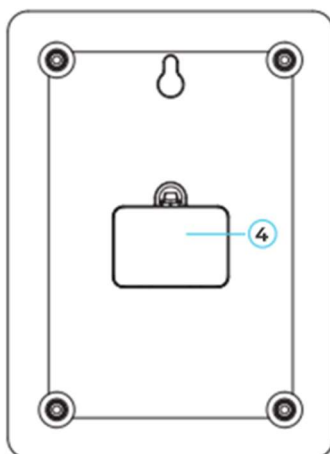
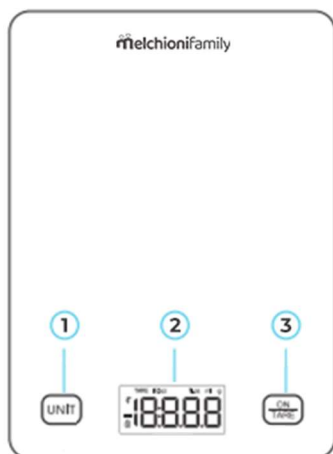
- El aparato está diseñado para un uso doméstico y no intensivo. Cualquier uso de tipo profesional compromete el requisito de seguridad y es condición para la inaplicabilidad de la garantía
- El aparato está previsto para uso en interiores y protegido de la intemperie: el uso en ambiente abierto compromete el requisito de seguridad y constituye un peligro potencial para la seguridad del operador y de las personas circundantes
- El aparato no debe ser utilizado en caso de que estén presentes deformaciones, protuberancias, grietas en la carcasa, partes faltantes y otras anomalías estructurales. Al verificarse dichas condiciones, extraiga las baterías y diríjase a personal técnico cualificado

- El aparato no debe ser utilizado en caso de que emita ruidos inusuales, malos olores, humo, vapores o cualquier otro tipo de emanación no atribuibles a la cocción en curso. Al verificarse dichas condiciones, extraiga las baterías y diríjase a personal técnico cualificado
- El aparato no debe ser depositado o utilizado en ambientes excesivamente húmedos o polvorientos, en presencia de atmósferas saturadas de gas, humos, temperaturas excesivas o demasiado bajas o bajo radiación solar directa
- El aparato no debe ser utilizado en atmósferas explosivas, cerca de material explosivo, combustible, detonante o inflamable (p. ej., bombas de gasolina, bombonas de gas, etc.); este uso constituye un perjuicio grave para la seguridad del operador y de las personas circundantes y puede ser causa de incendios o deflagraciones
- Verifique que cada una de las partes del aparato, estén conectadas a una distancia debida de fuentes de calor (p. ej., estufas o calentadores), tanto durante el uso como en los momentos de no utilización
- Durante el uso, el aparato debe estar constantemente vigilado: no lo utilice en ausencia de operadores o personas que puedan verificar con constancia el funcionamiento correcto
- Durante el uso, el aparato debe ser colocado a una distancia mínima de 20 cm de los objetos circundantes en cada lado: esta precaución evita sobrecalentamientos de las partes y mejora los rendimientos
- Verifique periódicamente la limpieza de las diferentes partes del aparato: siempre que se muestren acumulaciones de polvo o suciedad, consulte el capítulo siguiente para la limpieza
- No utilice el aparato en caso de que una o varias partes entre las que se enumeran en el siguiente capítulo falten o sean dañadas: diríjase al propio revendedor para el restablecimiento
- Verifique periódicamente la integridad de las partes que componen el aparato: siempre que se encuentren anomalías, absténgase del uso y diríjase a personal técnico cualificado
- Para las operaciones de limpieza, no utilice esponjas abrasivas o detergentes agresivos: consulte el siguiente capítulo para las prescripciones completas
- El aparato utiliza baterías no recargables: siga escrupulosamente las indicaciones de su autoridad competente en el momento de la eliminación de las mismas
- Si el aparato no se utiliza durante un período prolongado de tiempo, es aconsejable extraer las baterías de su alojamiento: esta medida prolonga su vida útil y contribuye a reducir el consumo de energía
- Antes de extraer las baterías, compruebe que esté apagado, a menos que la desconexión se produzca en una situación de emergencia por comportamientos anómalos como se indica en este capítulo

- El aparato debe ser mantenido fuera del alcance de los niños de edad inferior a los 8 años: asegúrese en todo caso que no se utilice para juegos
- Siempre que el aparato sea utilizado por niños, incluso de edad superior a los 8 años, o personas con reducidas capacidades cognitivas, sensoriales o motrices, estas deben ser instruidas relativamente sobre los peligros derivados del uso incorrecto del aparato y se debe asegurar que la información se haya recibido y comprendido correcta y completamente; de todos modos, se debe asegurar la supervisión adecuada
- Utilice el aparato a una distancia razonable de acumulaciones o fuentes de líquidos, como depósitos, bañeras, duchas, lavabos, otros sanitarios, grifos, tuberías, aspersores, botellas, recipientes de acumulación, recipientes de expansión, cursos de agua, macetas y similares
- No hay razón para desarmar el aparato, ni siquiera después de su cesión; este está compuesto por partes que podrían ser ingeridas por niños o personas con reducidas capacidades cognitivas
- No proceda de manera independiente con ningún tipo de eventual reparación; en caso de avería, haga revisar el aparato a personal técnico cualificado
- El aparato no debe ser modificado en ningún caso en ninguna de sus partes: esta conducta constituye como norma una grave alteración del requisito de seguridad, condición para la inmediata anulación de la garantía y no implica ningún incremento de rendimiento
- Coloque el aparato a una distancia adecuada de partes que podrían moverse autónomamente como cortinas, puertas batientes y ventanas, escotillas o similares, con el fin de evitar el contacto fortuito
- Coloque el aparato en una superficie plana y estable y verifique que el aparato no pueda moverse autónomamente por gravedad o fuerzas externas
- No apoye objetos pesados en el aparato: este comportamiento puede provocar modificaciones y lesiones en los elementos de medición, con un compromiso, en algunos casos irreversible, de la fiabilidad de la medición. Incluso golpes o caídas pueden causar las mismas consecuencias
- El aparato no debe utilizarse para diagnosticar o tratar ninguna condición médica. Si se está llevando a cabo una dieta o un programa de ejercicio físico, es aconsejable consultar a un médico
- No sumerja el aparato en ningún líquido
- Conserve el presente manual por eventuales referencias futuras

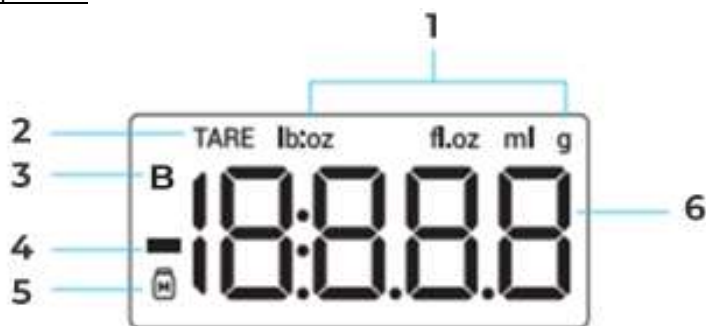
3. IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

Las partes del aparato



- 1 – Selección unidad de medida
- 2 – Pantalla
- 3 – Encendido y calibración (tara)
- 4 – Compartimento baterías

La pantalla



- 1 = Unidad de medida | 2 = Tara configurada | 3 = Conexión inalámbrica
4 = Peso negativo (< tara) | 5 = Medida específica para leche | 6 = Visualización de la medida

4. PUESTA EN SERVICIO Y PRIMERA PUESTA EN MARCHA

Antes de proceder con el primer uso; se requieren algunas operaciones preliminares. Proceda de la siguiente manera:

- Desembale el aparato y verifique la integridad y exhaustividad del suministro, como se indica en el presente capítulo
- Conserve el embalaje por 15 días, con el fin de reponerlo en caso de necesidad de restitución al revendedor; al transcurrir este periodo, elimínelo respetando las prescripciones sobre la separación de los materiales que figuran en este
- Lea totalmente el presente manual, con particular atención a las prescripciones para el uso en seguridad
- Extraiga con atención todos los eventuales materiales de fijación de las partes
- Remueva completamente eventuales pegatinas presentes en las superficies del aparato
- Abrir el compartimento trasero e insertar 2 pilas de tipo AAA alcalinas NO RECARGABLES, respetando la polaridad indicada en la serigrafía, luego cerrar el compartimento
- Coloque el aparato en una superficie plana, estable y dura: las superficies no sólidas o irregulares, los manteles o los trapos pueden alterar la precisión de las mediciones
- Consulte el cap. 2 para más detalles y prescripciones sobre el posicionamiento e instalación del aparato

INSTALACIÓN DE LA APP “FOODIET”

El aparato dispone de numerosas funciones inteligentes, para el almacenamiento de datos y para estadísticas sobre el progreso de las mediciones; también dispone de numerosas otras funciones que pueden ser compatibles con un programa de alimentación controlada. Para ello, la aplicación “Foodiet” se puede instalar en dispositivos móviles como smartphones o tabletas, siguiendo las siguientes indicaciones:

- Asegúrese de que el dispositivo cumpla los siguientes requisitos:

- Sistema iOS 8.0 o superior
- Sistema Android 4.3 o superior, equipado con servicio de conexión inalámbrica ver. 4,0



- Acceder a la tienda en uso en el propio dispositivo e instalar la aplicación “Foodiet”: es posible escanear el QRCode aquí al lado, que dirigirá directamente a la página correspondiente de la tienda en uso en el propio sistema
- Abrir la aplicación y autorizar el uso del servicio de conexión inalámbrica
- La aplicación es capaz de dialogar automáticamente con el aparato sin procedimientos especiales de emparejamiento: si varios dispositivos móviles se encuentran cerca con la aplicación en ejecución, el aparato permanecerá conectado al primero de ellos con el que se ha establecido la comunicación

- La aplicación permite la copia y el almacenamiento de las mediciones, así como el control desde el dispositivo móvil de todas las funciones. También es posible crear una cuenta y contabilizar el peso de los diferentes componentes de cada alimento, posiblemente escaneando el código de barras en el envase, antes de realizar el pesaje. De esta manera, será posible tener un mejor control de los valores nutricionales de la dieta, también en relación con las necesidades diarias personales.

Es fundamental completar el perfil personal con los datos de sexo, fecha de nacimiento, altura, etc., ya que la información proporcionada será tanto más realista cuanto más precisos sean los datos introducidos.

Melchioni Spa no se hace responsable en ningún caso de los daños o consecuencias que se deriven o estén relacionados con el uso inadecuado o no autorizado de dicha aplicación, de sus contenidos o de sus servicios y productos, debido a la impericia o al uso no conforme por parte del cliente. El uso por parte del usuario estará sujeto a las condiciones publicadas por el administrador de la aplicación (que será elegida por cada usuario individual) que Melchioni Spa sugiere leer para un uso informado.

5. USO DEL APARATO

- Encendido: Con el aparato apagado y sin ningún objeto o alimento colocado en el plano superior, toque [ON – TARE]: la báscula inicia el procedimiento de autocalibración, con una duración de unos instantes, durante el cual la pantalla muestra la cifra "8" en movimiento de izquierda a derecha; posteriormente, la pantalla muestra "g 0.0", es decir, el peso medido en tiempo real. La báscula está lista para las mediciones.
- Configuración de la tara: Si fuera necesario pesar líquidos o alimentos especialmente fraccionados, es aconsejable utilizar un recipiente para contenerlos, cuyo peso, sin embargo, no deberá tenerse en cuenta en la medida del peso del alimento, constituyendo de hecho la tara de la medición. Es posible compensar la variación provocada tocando [ON – TARE] inmediatamente después de haber encendido el aparato y haber colocado el recipiente vacío en la superficie superior. La pantalla muestra nuevamente "g 0.00", lo que indica que la báscula está lista para medir el peso solo del alimento, mientras que la palabra "TARE" se mostrará en la pantalla, lo que indica que el peso indicado incluye una compensación que será necesario considerar en las mediciones posteriores. Para poner a cero el ajuste de la tara, apagar y volver a encender el aparato o repetir la operación con la superficie superior despejada: la indicación "TARE" desaparece, ya que el peso medido ya no se compensa. Al retirar el recipiente sin poner a cero la tara, se mostrará un valor negativo correspondiente al peso previamente

compensado: las mediciones posteriores pueden no ser fiables, ya que están distorsionadas por una tara que ya no está en uso. Pulsando de nuevo [ON – TARE] es posible sustituir la configuración de la tara por una diferente, si se realizaran dos o más mediciones sucesivas con recipientes diferentes.

- Selección de la unidad de medida: En cualquier momento, con el aparato encendido, es posible modificar la unidad de medida de la lectura, obteniendo automáticamente, si es necesario, por ejemplo en caso de medición de líquidos, la correspondencia en el relativo volumen: tocando varias veces [UNIT], es posible conmutar las diferentes unidades de medida, según el esquema siguiente:

Pantalla	Unidad	Correspondencia (g)	Medida de
g	Gramos	-	peso de alimentos sólidos
ml	Mililitros	1 ml = 1 g	capacidad de líquidos
ml + 	Mililitros de leche	1 ml = 1,034 g	capacidad de leche entera
fl.oz	Onzas fluidas	1 fl.oz = 28,41 g	capacidad con sistema imperial
lb:oz	Libras + onzas	1 lb = 16 oz = 453,59 g	peso con sistema imperial

Tocando de nuevo [UNIT], la selección se reinicia desde los gramos.

- Medida: Después de haber encendido el aparato y haber configurado eventualmente la tara y la unidad de medida, compruebe que el plano superior esté completamente despejado y que la pantalla muestre "0,0 g", a continuación, simplemente apoye los alimentos en el plano superior: la lectura es en tiempo real, y puede variar añadiendo o quitando material de la báscula. Para una lectura más precisa, coloque los alimentos en el centro de la superficie, colocándolos de la manera más uniforme posible; cualquier saliente de material sólido fuera de la superficie no necesariamente produce una lectura incorrecta, siempre que la parte excedente no se apoye en las superficies circundantes. Al final de la medición, retire el material y, si es necesario, proceda a un nuevo pesaje, que se realizará con el mismo valor de tara y unidad de medida que la anterior.
- Apagado: El aparato se apaga automáticamente después de dos minutos de inactividad, con el fin de maximizar el rendimiento de las baterías: si desea apagarlo antes, toque [ON – TARE] durante tres segundos, hasta que se apague la pantalla.

ALGUNOS CONSEJOS EN CASO DE LECTURA INCORRECTA

- No retire los alimentos de la báscula hasta que se complete la medición: interrumpir una medición provocará automáticamente una falta de lectura o la visualización de un valor incorrecto
- Es conveniente asegurarse de poder realizar las mediciones en las mejores condiciones según lo indicado anteriormente, con el fin de evitar la posible

memorización en la aplicación de un dato incorrecto, que falsearía las estadísticas y el cotejo de progresión.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El aparato no necesita mantenimiento, entendido como sustitución de partes consumibles o revisiones programadas, como norma es suficiente proceder con la limpieza de la superficie superior con un paño húmedo, en la inmediatez del uso; el uso esporádico de jabón para platos, si se hubiera pesado alimento particularmente graso o aromático, es recomendable, prestando sin embargo especial atención, en el momento del enjuague, a no dejar penetrar agua u otros líquidos en el interior del aparato. Es conveniente proceder periódicamente a la limpieza de los pies, alrededor de los cuales se acumula normalmente mucho polvo. Evite en todo caso detergentes agresivos, esponjas abrasivas, lana de acero u otros detergentes químicos.

Las baterías deben sustituirse en un plazo breve a partir de la visualización del mensaje "Lo" en la pantalla: para la operación, consulte lo indicado anteriormente en este manual. Seguir las prescripciones de la administración local para proceder a la eliminación diferenciada de las baterías agotadas.

7. PROBLEMAS Y POSIBLES SOLUCIONES

Las condiciones de funcionamiento anómalo más comunes se indican mediante una visualización específica en la pantalla, como se muestra en la siguiente tabla:

Visualización	Posible causa	Probable solución
Lo o pantalla apagada	Las baterías están descargadas	Sustituir las baterías como se indica anteriormente en este manual
EEr	Sobrecarga	Coloque en la báscula un peso inferior a 5 kg

Otras situaciones de funcionamiento anómalo se pueden tratar como se indica a continuación:

Problema	Posible causa	Probable solución
La medición es imprecisa	El aparato no está situado en una superficie dura y plana	Coloque el aparato en otro lugar, teniendo cuidado de colocarlo en una superficie dura, plana y estable
	El aparato no se ha calibrado correctamente	Retire cualquier material de la báscula, proceda al apagado, luego repita la operación de encendido, teniendo cuidado de esperar la presencia de la indicación "0,0 g" en la pantalla

	El posicionamiento del material alimentario en el aparato no es uniforme	Repita la medición teniendo cuidado de colocar los alimentos en la báscula en posición central y equilibrando el peso en la superficie
La aplicación no se conecta al aparato	El servicio de conexión inalámbrica está desactivado en el dispositivo móvil	Active el servicio de conexión inalámbrica en el dispositivo móvil
	El aparato está apagado	Encienda el aparato como se explicó anteriormente

Si se producen anomalías de funcionamiento distintas de las enumeradas anteriormente, no es factible una solución autónoma y el producto debe ser inspeccionado por personal técnico cualificado.

8. DATOS TÉCNICOS

Alimentación	: 2 x pilas alcalinas AAA de 1,5 voltios
Capacidad mínima	: 2 g
Capacidad máxima	: 5 kg
Unidad de medida	: Gramos (g), mililitros (ml), onzas fluidas (fl.oz), libras:onzas (lb:oz)
Dimensiones	: 16 x 2 x 22 cm
Peso	: 453 g baterías no incluidas

9. CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto Báscula de cocina digital Mod. SMARTY (cod. 118210028) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Melchioni Spa declara que el tipo de equipo radioeléctrico Báscula de cocina digital Mod. SMARTY (cod. 118210028) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<http://www.melchioni.it>.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Báscula de cocina digital Mod. SMARTY (cod. 118210028) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe



realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

10. LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea. Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado

y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

1. NOTE D'INTRODUCTION

Melchioni S.p.a., propriétaire de la marque Melchioni Family, vous remercie pour l'achat de cet appareil. Il représente le résultat d'une sélection attentive des caractéristiques et d'un méticuleux travail des détails, dans le but d'offrir une solution complète, polyvalente, fiable et performante tant pour l'utilisateur occasionnel que pour celui plus exigeant.

Ce manuel contient des informations importantes pour l'utilisation correcte et en toute sécurité de l'appareil. Il est essentiel de lire et de comprendre son contenu avant d'effectuer toute opération, afin d'obtenir les meilleures performances de l'appareil. Conserver ce manuel même après l'avoir lu, il pourrait vous être utile pour vous y référer à l'avenir.

L'équipe de Melchioni Family est à votre disposition pour tout conseil, indication et suggestion.

2. INFORMATIONS IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION CORRECTE ET EN TOUTE SÉCURITÉ DE L'APPAREIL

Les instructions suivantes doivent être lues, comprises et respectées avant la mise en marche de l'appareil. Elles sont particulièrement utiles pour la sûreté, l'intégrité physique et la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes, et fournissent des informations précieuses pour prévenir les pannes et les dysfonctionnements, pour prolonger la durée de vie utile, pour réduire la consommation d'énergie et pour favoriser la protection de l'environnement.

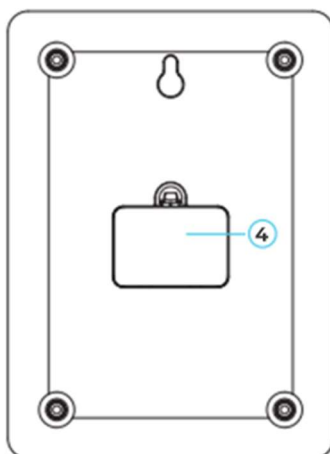
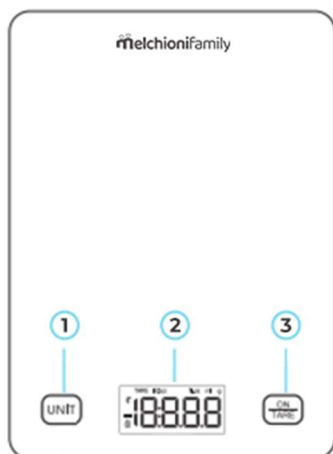
- L'appareil est conçu pour un usage domestique et non intensif. Toute utilisation professionnelle compromet l'exigence de sécurité et entraîne l'inapplicabilité de la garantie
- L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur et à l'abri des intempéries : l'utilisation en plein air compromet l'exigence de sécurité et constitue un danger potentiel pour la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes
- L'appareil ne doit pas être utilisé en présence de déformations, gonflements, fissures de l'enveloppe, pièces manquantes et autres anomalies structurelles. Si ces conditions se présentent, retirer les piles et contacter un personnel technique qualifié

- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il émet des bruits inhabituels, de mauvaises odeurs, de la fumée, des vapeurs ou tout autre type d'exhalaison non liée à la cuisson en cours. Si ces conditions se présentent, retirer les piles et contacter un personnel technique qualifié
- L'appareil ne doit pas être rangé ou utilisé dans des environnements excessivement humides ou poussiéreux, en présence d'atmosphères saturées de gaz, de fumées, de températures excessives ou trop basses ou sous rayonnement solaire direct
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des atmosphères explosives, à proximité de matériaux explosifs, combustibles, détonants ou inflammables (par ex, pompes à essence, bouteilles de gaz, etc.) ; une telle utilisation nuit gravement à la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes et peut provoquer des incendies ou des explosions
- Veiller à ce que chaque partie de l'appareil soit placée à une distance appropriée des sources de chaleur (par ex., les cuisinières ou les chauffages), à la fois pendant l'utilisation et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pendant l'utilisation, l'appareil doit être surveillé en permanence : ne pas utiliser l'appareil en l'absence d'opérateurs ou de personnes pouvant vérifier en permanence son bon fonctionnement
- Pendant l'utilisation, l'appareil doit être placé à une distance minimale de 20 cm de chaque côté des objets environnants : cette précaution permet d'éviter la surchauffe des pièces et d'améliorer les performances
- Vérifier périodiquement la propreté des différentes parties de l'appareil : en cas d'accumulation de poussière ou de saleté, se reporter au chapitre suivant pour le nettoyage
- Ne pas utiliser l'appareil si une ou plusieurs des pièces énumérées dans le chapitre suivant sont manquantes ou endommagées : contacter le revendeur pour les réparer.
- Vérifier périodiquement l'intégrité des pièces qui composent l'appareil : en cas d'anomalie, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un personnel technique qualifié
- Pour les opérations de nettoyage, ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de détergents agressifs : se référer au chapitre suivant pour des instructions complètes
- L'appareil utilise des piles non rechargeables : suivre les instructions de votre autorité compétente au moment de les éliminer
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est conseillé de retirer les piles de leur logement : cela prolongera la durée de vie de l'appareil et contribuera à réduire la consommation d'énergie
- Avant de retirer les piles, vérifier qu'il soit éteint, à moins que le débranchement ait lieu dans une situation d'urgence due à un comportement anormal tel que décrit dans ce chapitre

- L'appareil doit être tenu hors de portée des enfants de moins de 8 ans ; dans tous les cas, veiller à ce qu'il ne soit pas utilisé pour jouer
- Si l'appareil est utilisé par des enfants de plus de 8 ans ou par des personnes dont les capacités cognitives, sensorielles ou motrices sont réduites, il est nécessaire d'informer ces personnes sur les dangers découlant d'une utilisation incorrecte de l'appareil et de s'assurer que les informations aient été correctement et entièrement comprises ; une surveillance adéquate doit être toutefois garantie
- Utiliser l'appareil à une distance raisonnable d'accumulations ou de sources de liquides, telles que réservoirs, baignoires, douches, éviers, autres installations sanitaires, robinets, tuyaux, arroseurs, bouteilles, récipients de stockage, vases d'expansion, cours d'eau, pots de fleurs et autres
- Il n'y a aucune raison de démonter l'appareil, même après sa mise hors service ; celui-ci est constitué de pièces qui pourraient être avalées par des enfants ou des personnes ayant des capacités cognitives réduites
- Ne pas effectuer de réparation soi-même ; en cas de panne, faire contrôler l'appareil par un technicien qualifié
- L'appareil ne doit en aucun cas être modifié dans l'une ou l'autre de ses parties : un tel comportement constitue normalement une atteinte grave à l'exigence de sécurité, une condition d'annulation immédiate de la garantie et n'entraîne aucune augmentation des performances
- Placer l'appareil à une certaine distance d'éléments mobiles tels que les rideaux, les châssis de portes et de fenêtres, les trappes ou autres, afin d'éviter tout contact accidentel.
- Placer l'appareil sur une surface plane et stable et vérifier que l'appareil ne puisse pas bouger de manière autonome sous l'effet de la gravité ou de forces extérieures
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil : de tels comportements peuvent entraîner des modifications et des blessures sur les appareils de mesure, en altérant la fiabilité de la mesure, parfois de manière irréversible. Les coups ou les chutes peuvent également avoir les mêmes conséquences
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour diagnostiquer ou traiter une condition médicale. En cas d'un régime ou d'un programme d'exercices, il faut consulter un médecin
- Ne pas plonger l'appareil dans du liquide
- Conserver le présent manuel pour toute référence future

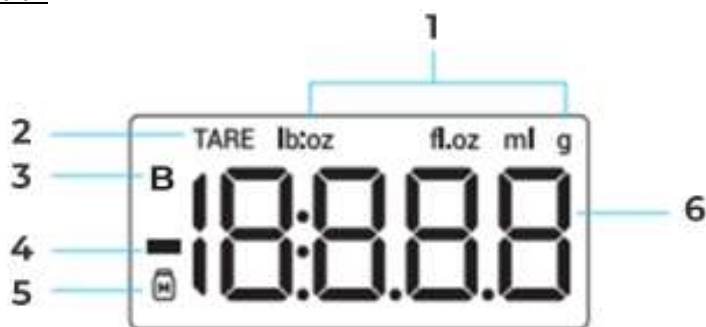
3. IDENTIFICATION DES PIÈCES

Les parties de l'appareil



- 1 - Sélection de l'unité de mesure
- 2 – Écran
- 3 – Allumage et étalonnage (tare)
- 4 – Compartiment piles

L'écran



1 = Unité de mesure | 2 = Tare réglée | 3 = Connexion sans fil

4 = Poids négatif (< tare) | 5 = Mesure spécifique pour le lait | 6 = Affichage de la mesure

4. MISE EN SERVICE ET PREMIER DÉMARRAGE

Avant de procéder à la première utilisation, certaines opérations préliminaires sont nécessaires. Suivre ces étapes :

- Déballer l'appareil et vérifier l'intégrité et l'intégralité de l'équipement, comme indiqué au chapitre précédent.
- Conserver l'emballage pendant 15 jours, afin de le remballer en cas de restitution au revendeur ; après cette période, l'emballage doit être éliminé conformément aux instructions de tri sélectif des matériaux imprimées dessus.
- Lire ce manuel dans son intégralité, en prêtant une attention particulière aux instructions pour une utilisation en toute sécurité.
- Retirer soigneusement l'éventuel matériel de fixation des pièces
- Retirer complètement tous les adhésifs éventuellement présents sur la surface de l'appareil.
- Ouvrir le compartiment arrière et insérer 2 piles alcalines AAA NON RECHARGEABLES, en respectant la polarité indiquée sur la sérigraphie, puis refermer le compartiment
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et dure : les surfaces meubles ou irrégulières, les nappes ou les chiffons peuvent affecter la précision des mesures.
- Se référer au chapitre 2 pour plus de détails et d'autres instructions sur le positionnement et l'installation de l'appareil.

INSTALLATION DE L'APPLICATION « FOODIET »

L'appareil dispose de nombreuses fonctions intelligentes pour l'enregistrement des données et pour les statistiques sur les tendances des mesures ; il dispose également de nombreuses autres fonctions qui peuvent soutenir un programme d'alimentation contrôlé. À cette fin, l'application « Foodiet » peut être installée sur des appareils mobiles tels que des smartphones ou des tablettes, en suivant les instructions ci-dessous :

- S'assurer que l'appareil réponde aux exigences suivantes :

- Système iOS 8.0 ou supérieur
- Système Android 4.3 ou supérieur, équipé d'un service de connexion sans fil vers 4.0

- Accéder au magasin utilisé sur votre appareil et installer l'application « Foodiet » : il est possible de scanner le QRCode à côté qui renverra directement à la page relative du magasin correspondant au système



- Ouvrir l'application et autoriser l'utilisation du service de connexion sans fil
- L'application est automatiquement capable de dialoguer avec l'appareil sans procédure de couplage particulière : si plusieurs appareils mobiles se trouvent à proximité et que l'application fonctionne, l'appareil reste connecté au premier d'entre eux avec lequel la communication a été établie

- L'application permet de reproduire et d'enregistrer des mesures ainsi que de contrôler toutes les fonctions depuis tout dispositif mobile. Il est également possible de créer un compte et de compter le poids des différents composants de chaque aliment, éventuellement en scannant le code-barres de l'emballage, avant d'effectuer la pesée. Cela vous permettra de mieux contrôler les valeurs nutritionnelles de votre alimentation, y compris par rapport à vos besoins quotidiens personnels.

Il est essentiel de compléter le profil personnel avec des données relatives au sexe, à la date de naissance, à la taille, etc., car les informations fournies seront d'autant plus réalistes que les données saisies seront exactes.

Melchioni Spa ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages ou conséquences découlant de ou liés à l'utilisation inappropriée ou non autorisée de l'application susmentionnée, de ses contenus ou services et produits en raison de l'inexpérience ou d'une utilisation non conforme du client. L'utilisation par l'utilisateur sera soumise aux conditions publiées par le gestionnaire de l'application (qui sera choisie par l'utilisateur individuel) que Melchioni Spa suggère de lire pour une utilisation éclairée.

5. UTILISATION DE L'APPAREIL

- Allumage : L'appareil étant éteint et aucun objet ou aliment n'étant posé sur la surface supérieure, appuyer sur [ON - TARE] : la balance commence la procédure d'auto-calibrage, qui dure quelques instants, pendant lesquels l'écran affiche le chiffre « 8 » se déplaçant de gauche à droite ; par la suite, l'écran affiche « g 0.0 », c'est-à-dire le poids mesuré en temps réel. La balance est prête pour les mesures.
- Réglage de la tare : S'il est nécessaire de peser des liquides ou des denrées alimentaires particulièrement fractionnées, il convient d'utiliser un récipient pour les contenir, dont le poids ne doit cependant pas être pris en compte dans la mesure du poids de la denrée alimentaire, puisqu'il s'agit en fait de la tare de la mesure. Il est possible de compenser la variation causée en touchant [ON - TARE] immédiatement après avoir allumé l'appareil et en plaçant le récipient vide sur la surface supérieure. L'écran affiche à nouveau « g 0.00 », indiquant que la balance est prête à mesurer le poids de l'aliment seul, tandis que « TARE » s'affiche sur l'écran, indiquant que le poids indiqué comprend une compensation dont il faudra peut-être tenir compte lors des mesures suivantes. Pour remettre la tare à zéro, éteindre et rallumer l'appareil ou répéter l'opération avec la surface supérieure dégagée : l'indication « TARE » disparaît, car le poids mesuré n'est plus compensé. Si le récipient est retiré sans remettre la tare à zéro, une valeur négative correspondant au poids précédemment compensé sera affichée : les mesures ultérieures risquent de ne pas être fiables, étant faussées par une tare qui n'est

plus utilisée. En appuyant à nouveau sur [ON - TARE], il est possible de remplacer le réglage de la tare par un autre si deux ou plusieurs mesures successives sont effectuées avec des récipients différents.

- **Sélection de l'unité de mesure :** À tout moment, lorsque l'appareil est allumé, il est possible de changer l'unité de mesure de la lecture, en faisant correspondre automatiquement le volume correspondant si nécessaire, par exemple lors de la mesure de liquides : en tapant plusieurs fois sur [UNIT], il est possible de passer d'une unité de mesure à l'autre, selon le diagramme ci-dessous :

Écran	Unité	Correspondance (g)	Mesure de
g	Grammes	-	poids d'aliments solides
ml	Millilitres	1 ml = 1 g	capacité de liquides
ml + 	Millilitres de lait	1 ml = 1,034 g	capacité du lait entier
fl.oz	Once fluide	1 fl.oz = 28,41 g	capacité avec système impérial
lb:oz	Libbre + once	1 lb = 16 oz = 453,59 g	poids avec système impérial

En touchant à nouveau [UNIT], la sélection reprend à partir des grammes.

- **Mesure :** Après avoir allumé l'appareil et éventuellement réglé la tare et l'unité de mesure, vérifier que la surface supérieure est complètement dégagée et que l'écran affiche « 0,0 g », puis placer simplement les aliments sur la surface supérieure : la lecture se fait en temps réel et peut varier en ajoutant ou en retirant du matériel de la balance. Pour une lecture plus précise, placer les aliments au centre du plan, en les disposant le plus uniformément possible ; l'éventuelle saillie de matière solide en dehors du plan ne produit pas nécessairement une lecture erronée, à condition que l'excédent ne repose pas sur les surfaces environnantes. À la fin de la mesure, retirer le matériel et, si nécessaire, procéder à une nouvelle pesée, qui sera effectuée avec la même valeur de tare et la même unité de mesure que la précédente.
- **Arrêt :** L'appareil s'éteint de lui-même après deux minutes d'inactivité afin de maximiser le rendement de la batterie : pour éteindre plus tôt, toucher [ON - TARE] pendant trois secondes jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

QUELQUES CONSEILS EN CAS DE MAUVAISE LECTURE

- Ne pas retirer les aliments de la balance avant la fin de la mesure : l'interruption d'une mesure entraîne automatiquement une lecture manquée ou l'affichage d'une valeur incorrecte
- Il est conseillé de s'assurer de pouvoir effectuer les mesures dans les meilleures conditions, comme indiqué ci-dessus, afin d'éviter l'éventuel enregistrement des données incorrectes dans l'application, ce qui fausserait les statistiques et le retour d'information sur la progression.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'appareil ne nécessite pas d'entretien, au sens du remplacement des pièces consommables ou des révisions programmées ; il suffit normalement de nettoyer la surface supérieure avec un chiffon humide, immédiatement après l'utilisation ; l'utilisation occasionnelle de savon à vaisselle, si des aliments particulièrement gras ou aromatiques ont été pesés, est toutefois conseillée, en veillant toutefois, lors du rinçage, à ne pas laisser l'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Les pieds, autour desquels s'accumule normalement une grande quantité de poussière, doivent être nettoyés périodiquement. Dans tous les cas, éviter les détergents agressifs, les éponges abrasives, la laine de fer ou d'autres nettoyeurs chimiques.

Les piles doivent être remplacées dans un bref délai après l'apparition du mot « Lo » sur l'écran : pour cette opération, faire référence aux instructions données plus haut dans ce manuel. Respecter les réglementations de votre administration locale pour éliminer séparée des piles usagées.

7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS POSSIBLES

Les dysfonctionnements les plus courants sont signalés par un affichage spécifique, comme le montre le tableau ci-dessous :

Visualisation	Cause possible	Solution probable
 ou écran éteint	Les batteries sont déchargées	Remplacer les piles comme indiqué précédemment dans ce manuel
	Surcharge	Placer un poids inférieur à 5 kg sur la balance

D'autres situations de dysfonctionnement peuvent être traitées comme suit :

Problème	Cause possible	Solution probable
La mesure est imprécise	L'appareil n'est pas placé sur une surface dure et plate	Placer l'appareil ailleurs, en prenant soin de le placer sur une surface dure, plate et stable
	L'appareil n'a pas été étalonné correctement	Retirer tout le matériel de la balance, l'éteindre, puis répéter l'opération de mise en marche en prenant soin d'attendre l'indication « 0,0 g » sur l'écran
	Le positionnement des aliments sur l'appareil n'est pas uniforme	Répéter la mesure en prenant soin de se placer les aliments sur la balance en position centrale et en équilibrant le poids sur la surface
L'application ne se connecte pas à l'appareil	Le service de connexion sans fil est désactivé sur l'appareil mobile	Activer le service de connexion sans fil sur l'appareil mobile
	L'appareil est éteint	Allumer l'appareil comme expliqué ci-dessus

En cas d'anomalies de fonctionnement autres que celles énumérées ci-dessus, une solution effectuée de manière autonome n'est pas possible et le produit doit être inspecté par un personnel technique qualifié.

8. DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	: 2 piles alcalines AAA de 1,5 volt
Portée minimale	: 2 g
Portée maximale	: 5 Kg
Unités de mesure	: Grammes (g), millilitres (ml), onces liquides (fl.oz), livres:onces (lb:oz)
Dimensions	: 16 x 2 x 22 cm
Poids	: 453 g sans les piles

9. CONFORMITÉ DES PRODUITS

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Balance de cuisine intelligente Mod. SMARTY (cod. 118210028) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Melchioni Spa, déclare que l'équipement radioélectrique du type Balance de cuisine intelligente Mod. SMARTY (cod. 118210028) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.melchioni.it>.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Balance de cuisine intelligente Mod. SMARTY (cod. 118210028) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit



donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

10. GARANTIE DU PRODUIT

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n ° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit

- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abîmé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

1. EINLEITENDE ANMERKUNG

Melchioni S.p.a., Eigentümer der Marke Melchioni Family, möchte Ihnen für den Kauf dieses Geräts danken. Es ist das Ergebnis einer sorgfältigen Auswahl von Funktionen und einer akribischen Feinabstimmung von Details, mit dem Ziel, eine komplette, vielseitige, zuverlässige und leistungsstarke Lösung sowohl für den gelegentlichen als auch für den anspruchsvollen Benutzer anzubieten.

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen, sowohl für die korrekte Verwendung des Geräts als auch für seinen sicheren Betrieb. Es ist wichtig, dass Sie den Inhalt lesen und verstehen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um die bestmögliche Leistung zu erzielen. Bewahren Sie dieses Handbuch auch nach der Lektüre auf, da Sie es vielleicht in Zukunft noch benötigen werden.

Das Team der Melchioni Family steht Ihnen für Ratschläge, Hinweise und Anregungen gerne zur Verfügung.

2. WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG DES GERÄTES

Die folgenden Informationen müssen gelesen, verstanden und beachtet werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Sie dienen insbesondere dem Schutz der Sicherheit, der körperlichen Unversehrtheit und der Sicherheit des Bedieners und der Personen in seiner Umgebung und liefern wertvolle Informationen zur Vermeidung von Störungen und Ausfällen, zur Verlängerung der Lebensdauer, zur Reduzierung des Energieverbrauchs und zum Umweltschutz.

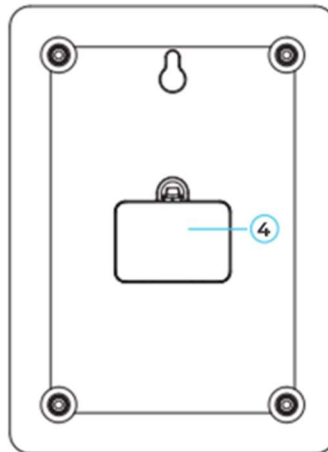
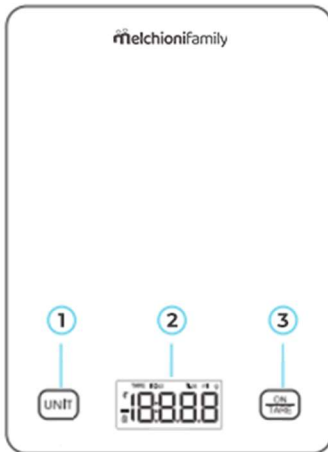
- Das Gerät ist für den häuslichen und nicht-intensiven Gebrauch bestimmt. Jegliche professionelle Verwendung beeinträchtigt die Sicherheitsanforderungen und ist eine Voraussetzung für die Nichtanwendbarkeit der Garantie
- Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen und vor Witterungseinflüssen geschützt vorgesehen: Die Verwendung in einer offenen Umgebung beeinträchtigt die Sicherheitsanforderungen und stellt eine potenzielle Gefahr für die Sicherheit des Bedieners und der umstehenden Personen dar
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es verformt, aufgequollen, gerissen ist, Teile fehlen oder andere strukturelle Anomalien aufweist. Wenn diese Bedingungen auftreten, nehmen Sie die Batterien heraus und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es ungewöhnliche Geräusche, schlechte Gerüche, Rauch, Dämpfe oder andere Arten von Ausdünstungen abgibt, die nicht mit dem laufenden Kochvorgang zusammenhängen. Wenn diese Bedingungen auftreten, nehmen Sie die Batterien heraus und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal
- Das Gerät darf nicht in übermäßig feuchter oder staubiger Umgebung, in gasgesättigter Atmosphäre, in Dämpfen, bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen oder unter direkter Sonneneinstrahlung gelagert oder verwendet werden
- Das Gerät darf nicht in explosiver Atmosphäre, in der Nähe von explosivem, brennbarem, detonierendem oder entflammbarem Material (z.B. Zapfsäulen, Gasflaschen usw.) verwendet werden; eine solche Verwendung stellt ein ernsthaftes Risiko für die Sicherheit des Bedieners und der umstehenden Personen dar und kann Brände oder Verpuffungen verursachen
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Geräts in einem sicheren Abstand zu Wärmequellen (z.B. Öfen oder Heizungen) liegen, sowohl während als auch außerhalb der Verwendung
- Während der Verwendung muss das Gerät ständig beaufsichtigt werden: Verwenden Sie das Gerät nicht in Abwesenheit von Bedienern oder Personen, die den korrekten Betrieb ständig überprüfen können
- Stellen Sie das Gerät während der Verwendung mit einem Mindestabstand von 20 cm zu den umgebenden Gegenständen auf jeder Seite auf: diese Vorsichtsmaßnahme verhindert eine Überhitzung der Teile und verbessert die Leistung
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Sauberkeit der verschiedenen Teile des Geräts: Wenn Sie Staub- oder Schmutzansammlungen feststellen, lesen Sie das folgende Kapitel über die Reinigung
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eines oder mehrere der im folgenden Kapitel aufgeführten Teile fehlen oder beschädigt sind: Wenden Sie sich zur Reparatur an Ihren Händler
- Überprüfen Sie regelmäßig die Unversehrtheit der Teile, aus denen das Gerät besteht: Sollten Sie Anomalien feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal
- Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuerschwämme oder aggressiven Reinigungsmittel: die vollständigen Vorschriften finden Sie im folgenden Kapitel
- Das Gerät verwendet nicht wiederaufladbare Batterien: Bitte befolgen Sie bei deren Entsorgung die Anweisungen Ihrer zuständigen Behörde
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollten Sie die Batterien aus ihrem Fach nehmen. Dies verlängert die Lebensdauer der Batterien und hilft, den Energieverbrauch zu senken.

- Vergewissern Sie sich vor der Entnahme der Batterien, dass das Gerät ausgeschaltet ist, es sei denn, die Abschaltung erfolgt in einer Notsituation aufgrund eines abnormalen Verhaltens, wie in diesem Kapitel beschrieben
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden; stellen Sie auf jeden Fall sicher, dass es nicht zum Spielen verwendet wird
- Wenn das Gerät von Kindern über 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten kognitiven, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten benutzt wird, müssen diese über die Gefahren einer unsachgemäßen Benutzung des Geräts belehrt werden und es muss sichergestellt werden, dass die Informationen richtig und vollständig verstanden wurden; in jedem Fall muss eine angemessene Beaufsichtigung gewährleistet sein
- Benutzen Sie das Gerät in einem angemessenen Abstand zu Ansammlungen oder Quellen von Flüssigkeiten, wie Tanks, Wannen, Duschen, Waschbecken, anderen sanitären Einrichtungen, Wasserhähnen, Rohren, Sprinklern, Flaschen, Vorratsgefäßen, Ausdehnungsgefäßen, Wasserläufen, Blumentöpfen und dergleichen
- Es gibt keinen Grund, das Gerät zu zerlegen, auch nicht nach seiner Außerbetriebnahme; es besteht aus Teilen, die von Kindern oder Personen mit eingeschränkten kognitiven Fähigkeiten verschluckt werden könnten
- Führen Sie keine Reparaturen selbst durch; lassen Sie das Gerät im Falle eines Fehlers von einem qualifizierten Techniker überprüfen
- Das Gerät darf unter keinen Umständen in irgendeinem seiner Teile verändert werden: ein solches Verhalten stellt in der Regel eine schwerwiegende Beeinträchtigung der Sicherheitsanforderungen dar, eine Bedingung für den sofortigen Verfall der Garantie, und führt zu keiner Leistungssteigerung
- Stellen Sie das Gerät in einem angemessenen Abstand zu beweglichen Teilen wie Vorhängen, Tür- und Fensterflügeln, Luken oder Ähnlichem auf, um einen versehentlichen Kontakt zu vermeiden
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche und vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät nicht durch die Schwerkraft oder äußere Kräfte selbstständig bewegen kann
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät: ein solches Verhalten kann zu Veränderungen und Verletzungen der Messgeräte führen und in manchen Fällen die Zuverlässigkeit der Messung irreversibel beeinträchtigen. Auch Stöße oder Stürze können die gleichen Folgen haben
- Das Gerät darf nicht zur Diagnose oder Behandlung einer Krankheit verwendet werden. Wenn Sie eine Diät oder ein Trainingsprogramm durchführen, sollten Sie einen Arzt konsultieren
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten ein
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf

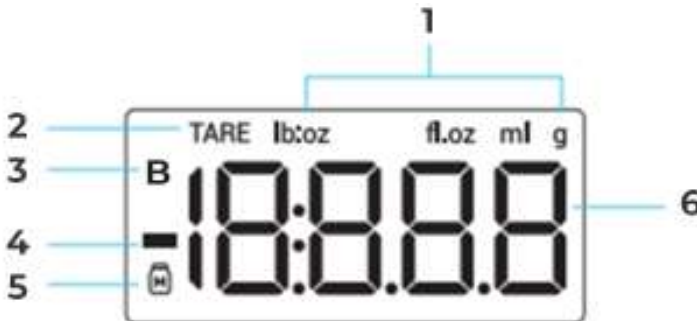
3. IDENTIFIZIERUNG DER TEILE

Die Teile des Geräts



- 1 - Auswahl der Einheit
- 2 – Display
- 3 - Einschalten und Kalibrierung (Tara)
- 4 - Batteriefach

Das Display



- 1 = Messeinheit | 2 = Tara einstellen | 3 = Drahtlose Verbindung
4 = Negatives Gewicht (< Tara) | 5 = Milchspezifische Messung | 6 = Messwertanzeige

4. INBETRIEBNAHME UND ERSTINBETRIEBNAHME

Vor der ersten Inbetriebnahme sind einige vorbereitende Maßnahmen erforderlich. Gehen Sie wie folgt vor:

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie die Unversehrtheit und Vollständigkeit der Ausrüstung, wie im vorherigen Kapitel beschrieben

- Bewahren Sie die Verpackung 15 Tage lang auf, um sie für den Fall aufzubewahren, dass sie an den Händler zurückgeschickt werden muss; entsorgen Sie sie nach diesem Zeitraum gemäß den aufgedruckten Anweisungen zur Trennung von Materialien
- Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch und achten Sie dabei besonders auf die Hinweise zur sicheren Verwendung
- Entfernen Sie sorgfältig alle möglichen Befestigungsmaterialien von den Teilen
- Entfernen Sie alle Aufkleber vollständig von den Oberflächen des Geräts
- Öffnen Sie das hintere Fach und legen Sie 2 AAA-Alkalibatterien (NICHT WIEDERAUFLADBAR) ein. Achten Sie dabei auf die auf dem Siebdruck angegebene Polarität, und schließen Sie das Fach wieder
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile und harte Oberfläche: Lose oder unebene Oberflächen, Tischtücher oder Lappen können die Genauigkeit der Messungen beeinträchtigen
- Weitere Einzelheiten und Anweisungen zum Aufstellen und Installieren des Geräts finden Sie in Kapitel 2

INSTALLATION DER „FOODIET“-APP

Das Gerät verfügt über zahlreiche intelligente Funktionen zur Speicherung von Daten und zur Erstellung von Statistiken über Messtrends. Außerdem bietet es zahlreiche weitere Funktionen, die ein kontrolliertes Ernährungsprogramm unterstützen können. Zu diesem Zweck kann die "Foodiet"-App auf mobilen Geräten wie Smartphones oder Tablets installiert werden. Folgen Sie dazu den nachstehenden Anweisungen:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät die folgenden Anforderungen erfüllt:

- iOS 8.0 System oder höher
- Android 4.3 System oder höher, ausgestattet mit einem drahtlosen Verbindungsdienst Ver. 4.0



- Greifen Sie auf den auf Ihrem Gerät genutzten Store zu und installieren Sie die App "Foodiet": Sie können den QRCode daneben scannen, der Sie direkt auf die entsprechende Seite des auf Ihrem System genutzten Stores leitet
- Öffnen Sie die App und autorisieren Sie die Nutzung des drahtlosen Verbindungsdienstes
- Die App ist automatisch in der Lage, mit dem Gerät zu kommunizieren, ohne dass ein spezielles Kopplungsverfahren erforderlich ist: Wenn sich mehrere mobile Geräte in der Nähe befinden, auf denen die App läuft, bleibt das Gerät mit dem ersten von ihnen verbunden, mit dem die Kommunikation hergestellt wurde

- Die App ermöglicht die Reproduktion und Speicherung von Messungen sowie die Steuerung aller Funktionen vom mobilen Gerät aus. Es ist auch möglich, ein Konto zu erstellen und das Gewicht der verschiedenen Bestandteile jedes Lebensmittels zu zählen, eventuell durch Scannen des Barcodes auf der Verpackung, bevor Sie es wiegen. So haben Sie eine bessere Kontrolle über die Nährwerte Ihrer Ernährung, auch in Bezug auf Ihren persönlichen Tagesbedarf.

Es ist wichtig, das persönliche Profil mit Angaben zu Geschlecht, Geburtsdatum, Größe usw. zu vervollständigen, denn die Informationen sind umso realistischer, je genauer die eingegebenen Daten sind.

Unter keinen Umständen kann Melchioni Spa für Schäden oder Folgen haftbar gemacht werden, die sich aus oder im Zusammenhang mit der unangemessenen oder unbefugten Nutzung der oben genannten App, ihrer Inhalte oder Dienste und Produkte aufgrund von Unerfahrenheit oder nicht bestimmungsgemäßer Nutzung durch den Kunden ergeben. Die Nutzung durch den Nutzer unterliegt den vom App-Manager veröffentlichten (vom jeweiligen Nutzer gewählten) Bedingungen, deren Lektüre Melchioni Spa zur bewussten Nutzung empfiehlt.

5. VERWENDUNG DES GERÄTES

- Einschalten: Berühren Sie bei ausgeschaltetem Gerät und ohne dass ein Gegenstand oder ein Lebensmittel auf der Oberseite liegt [ON - TARE]: Die Waage beginnt mit dem Selbstkalibrierungsvorgang, der einige Augenblicke dauert. Während dieser Zeit erscheint auf dem Display die Zahl "8", die sich von links nach rechts bewegt; anschließend wird auf dem Display "g 0.0" angezeigt, d.h. das in Echtzeit gemessene Gewicht. Die Waage ist nun bereit für die Messung.
- Einstellen des Taragewichts: Sollte es notwendig sein, Flüssigkeiten oder besonders fraktionierte Lebensmittel zu wiegen, sollten Sie einen Behälter dafür verwenden, dessen Gewicht jedoch bei der Messung des Lebensmittelgewichts nicht berücksichtigt wird, da es das Taragewicht der Messung darstellt. Sie können die Abweichung kompensieren, indem Sie unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts [ON - TARE] berühren und den leeren Behälter auf die Oberseite stellen. Auf dem Display wird wieder "g 0.00" angezeigt, was bedeutet, dass die Waage bereit ist, nur das Gewicht der Lebensmittel zu messen, während "TARE" auf dem Display angezeigt wird, was bedeutet, dass das angezeigte Gewicht eine Kompensation enthält, die Sie bei späteren Messungen berücksichtigen müssen. Um die Tara-Einstellung zurückzusetzen, schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, oder wiederholen Sie den Vorgang mit leerer Oberseite: Die Anzeige 'TARE' verschwindet, da das gemessene Gewicht nicht mehr ausgeglichen wird. Wenn Sie

den Behälter entfernen, ohne die Tara zurückzusetzen, wird ein negativer Wert angezeigt, der dem zuvor kompensierten Gewicht entspricht: Die nachfolgenden Messungen sind möglicherweise nicht zuverlässig, da sie durch eine nicht mehr verwendete Tara verfälscht werden. Durch erneutes Drücken von [ON - TARE] können Sie die Tara-Einstellung durch eine andere ersetzen, wenn zwei oder mehr aufeinanderfolgende Messungen mit unterschiedlichen Gefäßen durchgeführt werden.

- Auswählen der Maßeinheit: Bei eingeschaltetem Gerät können Sie jederzeit die Maßeinheit des Messwerts ändern, um bei Bedarf, z.B. bei der Messung von Flüssigkeiten, automatisch die Entsprechung im entsprechenden Volumen zu erhalten: Durch mehrmaliges Berühren von [UNIT] können Sie zwischen den verschiedenen Maßeinheiten wechseln, wie im folgenden Diagramm dargestellt:

Display	Einheit	Übereinstimmung (g)	Maß für
g	Gramm	-	Gewicht der festen Nahrung
ml	Milliliter	1 ml = 1 g	Fassungsvermögen von Flüssigkeiten
ml + 	Milliliter Milch	1 ml = 1,034 g	Fassungsvermögen von Vollmilch
fl.oz	Unze flüssig	1 fl.oz = 28,41 g	Fassungsvermögen bei imperialem System
lb:oz	Pfund + Unzen	1 lb = 16 oz = 453,59 g	Gewicht mit imperialem System

Wenn Sie erneut auf [UNIT] tippen, beginnt die Auswahl wieder bei Gramm.

- Maß: Überprüfen Sie nach dem Einschalten des Geräts und ggf. dem Einstellen der Tara und der Maßeinheit, ob die obere Fläche vollständig frei ist und das Display "0,0 g" anzeigt. Legen Sie dann einfach die Lebensmittel auf die obere Fläche: Die Ablesung erfolgt in Echtzeit und kann sich durch das Hinzufügen oder Entfernen von Material auf der Waage verändern. Für eine genauere Ablesung legen Sie die Lebensmittel möglichst gleichmäßig in die Mitte der Ablagefläche. Festes Material, das über die Ablagefläche hinausragt, führt nicht zwangsläufig zu einer falschen Ablesung, vorausgesetzt, der Überschuss liegt nicht auf den umliegenden Flächen. Entfernen Sie am Ende der Messung das Material und fahren Sie ggf. mit einem neuen Wiegevorgang fort, der mit dem gleichen Tarawert und der gleichen Maßeinheit wie der vorherige durchgeführt wird.
- Ausschalten: Das Gerät schaltet sich nach zwei Minuten Nichtbenutzung automatisch aus, um die Effizienz der Batterie zu maximieren: Wenn Sie es früher ausschalten möchten, tippen Sie drei Sekunden lang auf [ON - TARE], bis das Display erlischt.

EINIGE TIPPS FÜR DEN FALL EINER FALSCHEN MESSUNG

- Nehmen Sie keine Lebensmittel von der Waage, bevor die Messung abgeschlossen ist: Eine Unterbrechung der Messung führt automatisch dazu, dass eine Messung verpasst oder ein falscher Wert angezeigt wird
- Vergewissern Sie sich, dass Sie wie oben beschrieben unter optimalen Bedingungen messen können, um zu verhindern, dass falsche Daten in der App gespeichert werden, die die Statistik und den Verlauf verfälschen würden.

•

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät benötigt keine Wartung im Sinne eines Austauschs von Verschleißteilen oder einer programmierten Überholung; in der Regel reicht es aus, die Oberseite unmittelbar nach dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch zu reinigen; die sporadische Verwendung von Spülmittel, wenn besonders fettige oder aromatische Speisen abgewogen wurden, ist jedoch ratsam. Achten Sie beim Abspülen jedoch besonders darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Es ist ratsam, regelmäßig die Füße zu reinigen, um die sich normalerweise viel Staub ansammelt. Vermeiden Sie auf jeden Fall aggressive Reinigungsmittel, Scheuerschwämme, Eisenwolle oder andere chemische Reinigungsmittel.

Die Batterien müssen innerhalb eines kurzen Zeitraums ausgetauscht werden, nachdem das Wort 'Lo' auf dem Display erschienen ist: Lesen Sie dazu bitte die Anweisungen weiter oben in diesem Handbuch. Befolgen Sie die Vorschriften Ihrer örtlichen Behörde für die getrennte Entsorgung von verbrauchten Batterien.

7. PROBLEME UND MÖGLICHE LÖSUNGEN

Die häufigsten Fehlfunktionen werden durch eine spezielle Anzeige auf dem Display angezeigt, wie in der folgenden Tabelle dargestellt:

Anzeige	Mögliche Ursache	Wahrscheinliche Lösung
 oder Display ausgeschaltet	Die Batterien sind leer	Ersetzen Sie die Batterien wie oben in diesem Handbuch beschrieben
	Überlastung	Legen Sie ein Gewicht von weniger als 5 kg auf die Waage

Weitere Fehlfunktionen können wie unten beschrieben behandelt werden:

Problem	Mögliche Ursache	Wahrscheinliche Lösung
Die Messung ist ungenau	Das Gerät steht nicht auf einer harten, flachen Oberfläche	Stellen Sie das Gerät an einer anderen Stelle auf und achten Sie darauf, dass es auf einer harten, flachen und stabilen Oberfläche steht
	Das Gerät wurde nicht korrekt kalibriert	Nehmen Sie das gesamte Material von der Waage, schalten Sie das Gerät aus und

		dann wieder ein und warten Sie, bis "0,0 g" auf dem Display erscheint
	Die Positionierung des Lebensmittelmaterials auf dem Gerät ist nicht gleichmäßig	Wiederholen Sie die Messung und achten Sie dabei darauf, die Lebensmittel mittig auf der Waage zu platzieren und das Gewicht auf der Oberfläche auszugleichen
Die App lässt sich nicht mit dem Gerät verbinden	Der drahtlose Verbindungsdienst ist auf dem mobilen Gerät deaktiviert	Aktivieren Sie den drahtlosen Verbindungsdienst auf dem mobilen Gerät
	Das Gerät ist ausgeschaltet	Schalten Sie die Waage wie oben beschrieben ein

Bei anderen als den oben aufgeführten Fehlfunktionen ist eine eigenständige Lösung nicht möglich und das Produkt muss von qualifiziertem technischen Personal überprüft werden.

8. TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	: 2 x AAA-Alkalibatterien 1,5 Volt
Minimale Last	: 2 g
Maximale Last	: 5 Kg
Maßeinheiten	: Gramm (g), Milliliter (ml), flüssige Unzen (fl.oz), Pfund:Unzen (lb:oz)
Abmessungen	: 16 x 2 x 22 cm
Gewicht	: 453 g ohne Batterien

9. PRODUKTKONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Intelligente Küchenwaage Mod. SMARTY (cod. 118210028) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Melchioni Spa dass der Funkanlagentyp Intelligente Küchenwaage Mod. SMARTY (cod. 118210028) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.melchioni.it>.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Intelligente Küchenwaage Mod. SMARTY (cod. 118210028) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende

Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

10. PRODUKTGARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerdokuments, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | www.melchioni-ready.com